

ЕВРАЗИЙСКИЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ  
(EACC)  
EURO-ASIAN COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION  
(EASC)



МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
СТАНДАРТ

ГОСТ  
EN 1870-6—  
2014

**БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИХ СТАНКОВ  
СТАНКИ КРУГЛОПИЛЬНЫЕ**

**Часть 6**

**Станки лесопильные и комбинированные лесопильные,  
станки настольные круглопильные с ручной загрузкой  
и/или выгрузкой**

НИФСИТР ЦСМ при МЭ КР  
**РАБОЧИЙ  
ЭКЗЕМПЛЯР**

(EN 1870-6:2002, IDT)

Издание официальное

Зарегистрирован  
№ 9980  
29 октября 2014



**Минск**  
Евразийский совет по стандартизации, метрологии и сертификации

## **Предисловие**

Евразийский совет по стандартизации, метрологии и сертификации (ЕАСС) представляет собой региональное объединение национальных органов по стандартизации государств, входящих в Союзное государство Независимых Государств. В дальнейшем возможно вступление в ЕАСС национальных органов по стандартизации других государств.

Цели, основные принципы и основной порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0—92 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2—2009 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Правила разработки, принятия, применения, обновления и отмены».

### **Сведения о стандарте**

1 ПОДГОТОВЛЕН Научно-производственным республиканским унитарным предприятием «Белорусский государственный институт стандартизации и сертификации» (БелГИСС)

2 ВНЕСЕН Госстандартом Республики Беларусь

3 ПРИНЯТ Евразийским советом по стандартизации, метрологии и сертификации по результатам голосования (протокол от 20 октября 2014 г. №71-П)

За принятие стандарта проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ISO 3166) 004—97	Код страны по МК (ISO 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Армения	AM	Минэкономики Республики Армения
Беларусь	BY	Госстандарт Республики Беларусь
Казахстан	KZ	Госстандарт Республики Казахстан
Кыргызстан	KG	Кыргызстандарт
Таджикистан	TJ	Таджикстандарт

4 Настоящий стандарт идентичен европейскому стандарту EN 1870 6:2002+A1:2009 Safety of woodworking machines – Circular sawing machines – Part 6: Circular sawing machines for firewood and dual purpose circular sawing machines for firewood/circular saw benches, with manual loading and/or unloading (Безопасность деревообрабатывающих станков. Станки круглопильные. Часть 6. Станки лесопильные и комбинированные лесопильные, станки настольные круглопильные с ручной загрузкой и/или выгрузкой).

Европейский стандарт разработан техническим комитетом по стандартизации CEN/TC 142 «Безопасность деревообрабатывающих станков» Европейского комитета по стандартизации (CEN).

Европейский стандарт, на основе которого подготовлен настоящий стандарт, реализует существенные требования безопасности Директивы 98/37/EC и Директивы 2006/42/EC, приведенные в приложениях ZA и ZB.

Перевод с английского языка (en).

Официальные экземпляры европейского стандарта, на основе которого подготовлен настоящий межгосударственный стандарт, и международных стандартов, на которые даны ссылки, имеются в национальных органах по стандартизации вышеуказанных государств.

В разделе «Нормативные ссылки» и тексте стандарта ссылки на международные стандарты актуализированы.

Степень соответствия - идентичная (IDT)

## **5 ВВЕДЕНИЕ ВПЕРВЫЕ**

*Информация о введении в действие (прекращении действия) настоящего стандарта и изменений к нему на территории указанных выше государств публикуется в указателях национальных (государственных) стандартов, издаваемых в этих государствах, а также в сети Интернет на сайтах соответствующих национальных (государственных) органов по стандартизации.*

*В случае пересмотра, изменения или отмены настоящего стандарта соответствующая информация также будет опубликована в сети Интернет на сайте Межгосударственного совета по стандартизации, метрологии и сертификации в каталоге «Межгосударственные стандарты»*

Исключительное право официального опубликования настоящего стандарта на территории указанных выше государств принадлежит национальным (государственным) органам по стандартизации этих государств.

## Содержание

1 Область применения .....	1
2 Нормативные ссылки.....	1
3 Термины и определения .....	4
3.1 Терминология .....	4
3.2 Определения .....	6
4 Перечень существенных опасностей.....	8
5 Требования безопасности и/или защитные меры .....	9
5.1 Органы управления.....	10
5.2 Защита от механических опасностей.....	12
5.3 Меры защиты от воздействия немеханических опасностей.....	31
6 Информация для потребителя .....	34
6.1 Сигналы и предупредительные устройства .....	34
6.2 Маркировка .....	34
6.3 Руководство по эксплуатации .....	35
Приложение А (обязательное) Испытание на устойчивость .....	38
Приложение В (обязательное) Допуски биения шпинделей дисковых пил .....	41
Приложение С (обязательное) Испытание расклинивающего ножа на прочность крепления .....	42
Приложение D (обязательное) Испытание расклинивающего ножа на боковую устойчивость .....	43
Приложение Е (обязательное) Испытание на безопасность позиционирования древесины (заготовки) на лесопильных станках с поворотным столом .....	44
Приложение F (обязательное) Минимальные размеры стола для комбинированных лесопильных и настольных круглопильных станков .....	45
Приложение G (обязательное) Испытание на жесткость защитного ограждения дисковой пилы .....	46
Приложение ZA (справочное) Взаимосвязь между европейским стандартом и существенными требованиями Директивы 98/37/ЕС .....	48
Приложение ZB (справочное) Взаимосвязь между европейским стандартом и существенными требованиями Директивы 2006/42/ЕС .....	49
Библиография .....	50
Приложение Д.А (справочное) Сведения о соответствии межгосударственных стандартов ссылочным европейским стандартам .....	51

## **Введение**

Европейский стандарт разработан в соответствии с требованиями директив ЕС, а также связанными с ними положениями Европейской ассоциации свободной торговли (EACT). Согласно определению, приведенному в EN ISO 12100-1:2003, стандарт относится к типу С.

Требованиями настоящего стандарта руководствуются разработчики, изготовители, поставщики, импортеры и покупатели круглопильных комбинированных и круглопильных станков для торцевания сверху.

Настоящий стандарт содержит информацию, используемую изготовителем в эксплуатационной документации.

Общие требования безопасности к инструменту содержатся в EN 847-1:2005.

Серия стандартов EN 1870 под общим названием «Безопасность деревообрабатывающих станков. Станки круглопильные» состоит из следующих частей:

- часть 3. Станки для торцевания сверху и комбинированные.
- часть 4. Станки многополотные для продольной резки с ручной загрузкой и/или выгрузкой.
- часть 5. Станки комбинированные для циркулярной обработки и торцевания снизу.
- часть 6. Станки лесопильные и комбинированные лесопильные, станки настольные круглопильные с ручной загрузкой и/или выгрузкой.
- часть 7. Однопильные станки для распиловки бревен с механической подачей стола и с ручной загрузкой и/или выгрузкой.
- часть 8. Станки обрезные и реечные с механизированным пильным устройством и с ручной загрузкой и/или выгрузкой.
- часть 9. Станки двусторонние узорезные с механической подачей и ручной загрузкой и/или выгрузкой.
- часть 10. Станки автоматические и полуавтоматические отрезные однополотные с подачей пилы вверх.
- часть 11. Станки автоматические и полуавтоматические горизонтальные поперечно-отрезные однополотные (станки радиально-отрезные).
- часть 12. Станки поперечно-отрезные маятниковые.
- часть 13. Станки горизонтальные для обрезки плит.
- часть 14. Станки вертикальные для обрезки плит.
- часть 15. Станки многополотные поперечно-отрезные с механической подачей и ручной загрузкой и/или выгрузкой.
- часть 16. Станки двухсторонние узорезные для V-образного распиливания.
- часть 17. Станки с ручным управлением горизонтальные поперечно-отрезные однополотные (станки радиально-отрезные).
- часть 18. Прирезные станки.
- часть 19. Станки настольные круглопильные (с или без подвижного стола) и станки, используемые на строительных площадках.